
















Signos convencionales









Apriete

	Apriete al par (Nm) (Rosca a la izquierda)		Apriete en el valor indicado
	Apriete al par (Nm) (Rosca a la derecha)		Aflojar en el valor indicado
	Par de apriete con tornillería lubricada		

Cotas

	Apriete		... Superior o igual a ...
	Igual		Límite de desgaste
	... Inferior a ...		Límite o cota de mecanizado
	... Superior a ...		Alabeo máximo
	... Inferior o igual a ...		Diferencia máxima de paralelismo

Reparación

	Fuerza a ejercer hacia (martillo - prensa)		Untar (véase cuadro de ingredientes)
	Calentar o enfriar. Temperatura en grados Celsius (ejemplo: + 80 °C)		Llenar al nivel (véanse características y cuadro de los ingredientes)
	Cordón de soldadura		Engrasar o aceitar (véase cuadro de ingredientes)
	Tiempo de reparación - Tiempo de calentamiento		Marcar - Montar según las marcas

Apriete de las ruedas



VERIFIQUE EL APRIETE DE LAS TUERCAS DE FIJACIÓN DE LAS RUEDAS CADA QUE SE REMONTAN: DESPUÉS DE 20 A 30 KM Y LUEGO ENTRE 150 Y 250 KM.

CONTROLE EL APRIETE DE LAS TUERCAS DE FIJACIÓN DE LAS RUEDAS CADA 6 MESES, HAYAN SIDO O NO DESMONTADAS LAS RUEDAS.

SI, DURANTE UN CONTROL, SE OBSERVA QUE UNA TUERCA NO ESTÁ APRETADA AL PAR, AFLOJE TODAS LAS TUERCAS DE FIJACIÓN DE LA RUEDA Y VUELVA A APRETARLAS AL PAR Y AL ÁNGULO INDICADOS.

SI NO SE RESPETAN ESTAS PRECAUCIONES BÁSICAS, SE CORRE EL RIESGO DE AFLOJAMIENTO DE LAS TUERCAS DE FIJACIÓN CON LAS GRAVES CONSECUENCIAS QUE ELLO PUEDE ACARREAR.

Orden de apriete

- Ruedas con llanta de disco

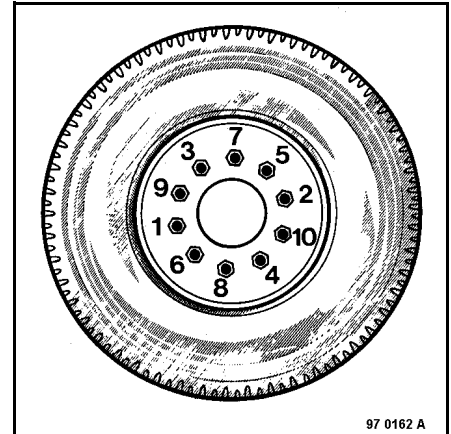
Ruedas de acero

Par(es) de apriete de las tuercas de rueda:
 $200^{\pm 8}$ N.m. + $90^{\pm 10}$ °

Ruedas de aleación ligera

Par(es) de apriete de las tuercas de ruedas:
 $200^{\pm 8}$ N.m. + $90^{\pm 10}$ °.

Par de control del apriete de las ruedas: como mínimo, 670 Nm.
 Utilice un calce de 33 mm.



97 0162 A

Ruedas "TRILEX"

Par(es) de apriete de las tuercas de ruedas:
 $360^{\pm 40}$ N.m.

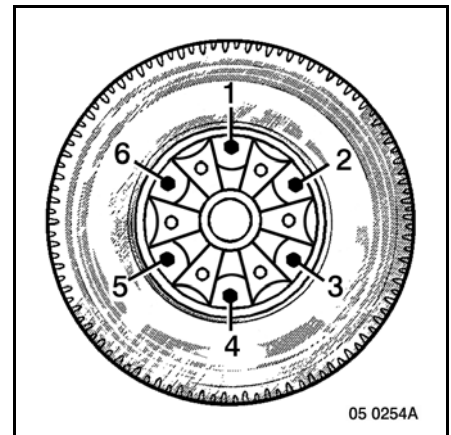
Utilice un calce de 27 mm.

Orden de apriete

- Ruedas con llanta de disco



TODO COMPONENTE DETERIORADO, DEFORMADO, RAJADO, AGRIETADO U OXIDADO DEBE SER CAMBIADO Y NO REUTILIZADO CADA VEZ QUE SE EFECTÚA UN DESARMADO.



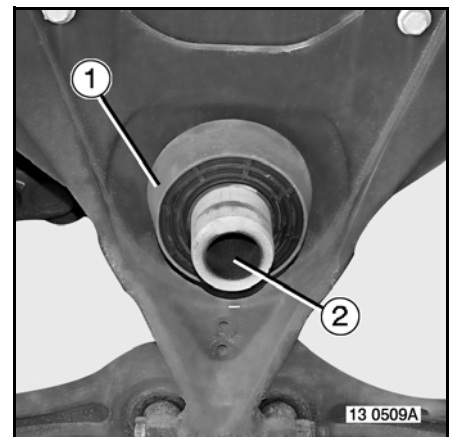
05 0254A

Desarmar el o los pivote(s) **(1)** del soporte **(2)**.



Si es necesario.

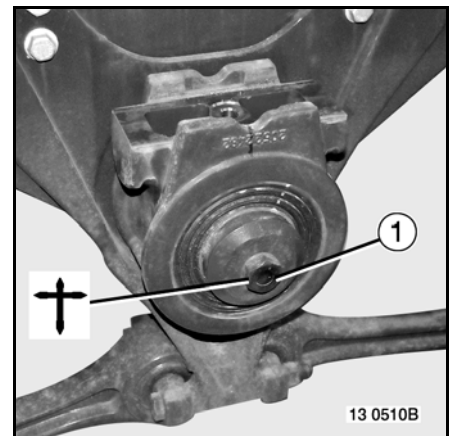
Desmontar el pivote **(1)** del eje **(2)** del tándem.



Montaje

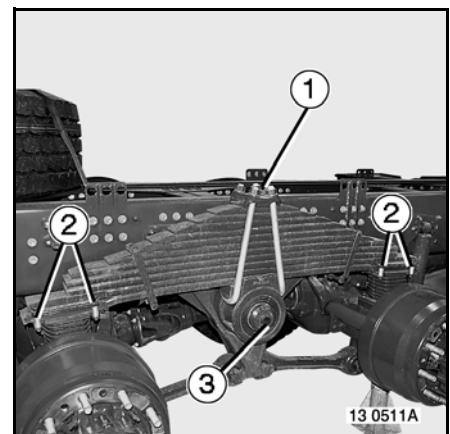
Montar sin apretarlos un tornillo **(1)** y una tuerca nuevas.

Para el armado, proceder en sentido contrario al desarmado.



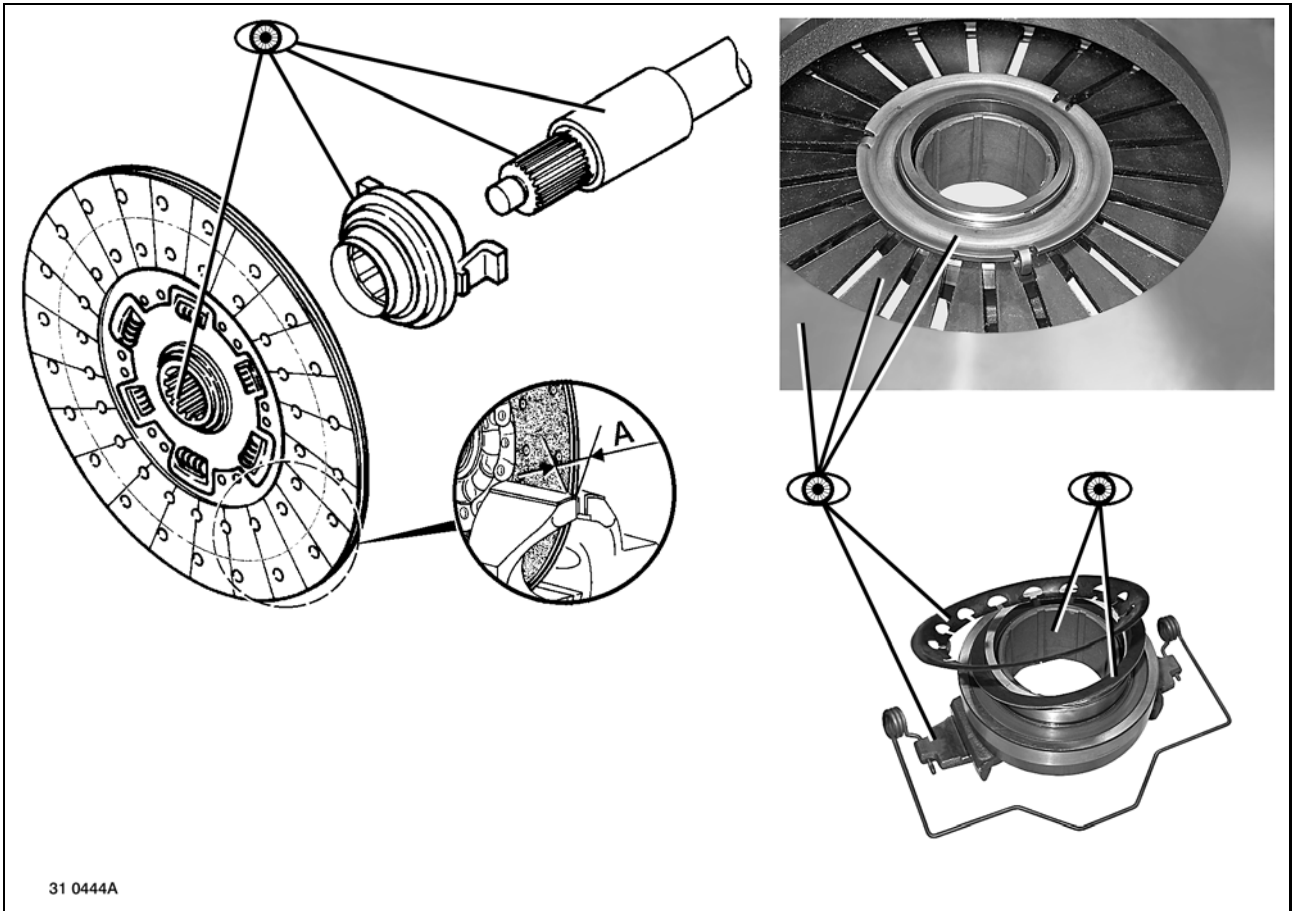
Las marcas indican el orden de apriete.

Véanse pares de apriete página(s) B-2-6, B-2-8.



Control

Embrague tipo: MFZ 430



Mecanismo de embrague	Espesor de la guarnición cota mín. A (mm)	Platillo conicidad C (mm)
MFZ 430 / DXi 11 / DXi 12 (440cv)	7 ± 0.3	-
MFZ 430 / DXi 12 (480cv)	7.6 ± 0.3	

Control de los discos de fricción

- Cambiar los discos de fricción cuyas guarniciones estén rotas, arrancadas, quemadas o grasas.
- Controlar el desgaste de las guarniciones.
- Examinar las acanaladuras del cubo y del árbol de la caja de cambios.
- Examinar los resortes del disco de fricción.

Control del mecanismo

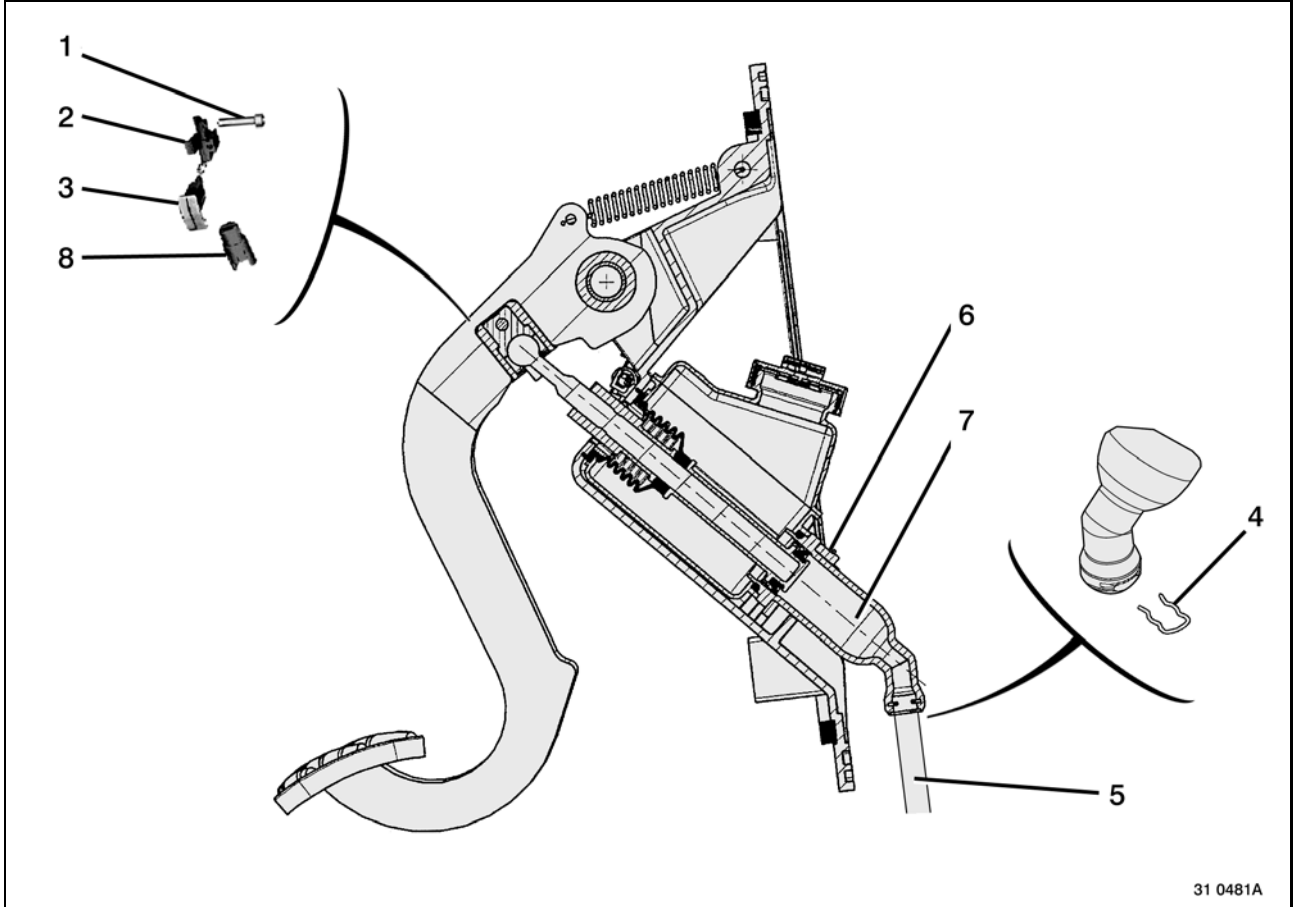
Retirar el rodamiento axial (véase página G-2-1).

- Verificar que el platillo no esté agrietado.
- Controlar el desgaste de los picos del diafragma o del casquillo de apoyo.
- Verificar que las lengüetas de conexión no estén azuladas, deformadas o demasiado apartadas.
- Verificar el desgaste y la deformación de la arandela de sostén del rodamiento axial.

Emisor PREMIUM DXi 11 / KERAX DXi 11

Desmontaje/Montaje

Desmontaje



Las referencias numéricas indicadas en el dibujo de la página corresponden al **orden de desarmado**.

Retirar la tapa de pedales bajo el volante.

Quitar el tornillo (1).

Retirar el conjunto soporte (2) y patín (3) del contactor del pedal de embrague.

Retirar la grapa (4) y retirar el racor (5).

Retirar la brida (6) y luego el conjunto emisor (7).

Retirar el clip (8).

Montaje

Para el montaje, proceder en sentido contrario al desmontaje.

Aflojar las tuercas (1).

Apretar al par de 4 ± 0.6 Nm.

Purgar el circuito hidráulico.

No hace falta ningún reglaje para la carrera del emisor.



Se debe obligatoriamente purgar el circuito de asistencia de desembrague antes de efectuar cualquier control de carrera y antes de realizar un diagnóstico de los distintos aparatos que constituyen la función embrague.

Cárter de embrague

Envolvente de embrague/Horquilla mando/embrague/Guía de collarín

4 Componentes / Envolvente de embrague

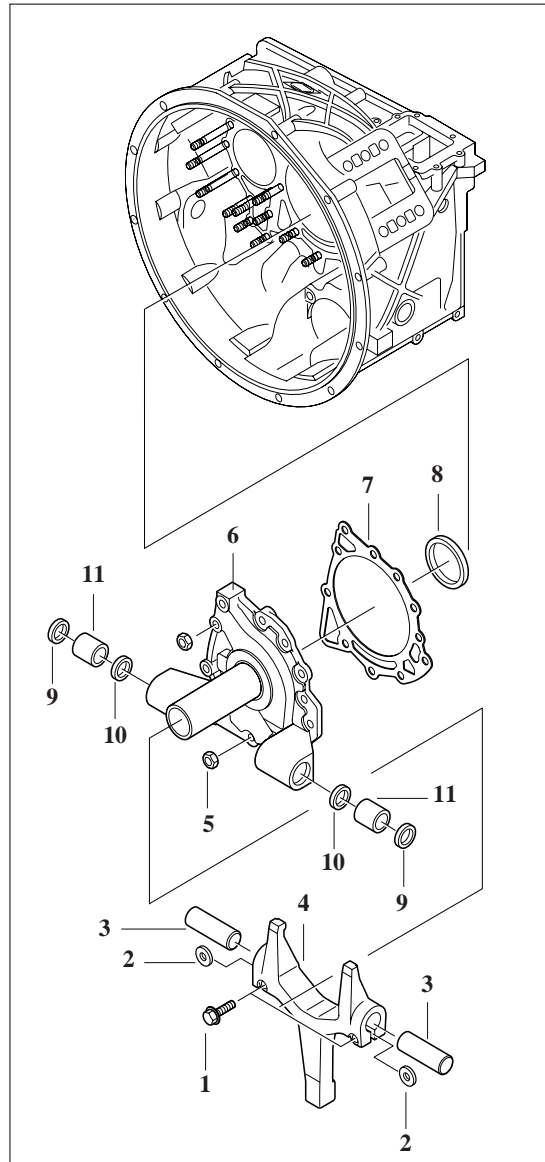
4.1 Horquilla de mando embrague y guía de collarín

4.1.1 Desmontaje de la horquilla de mando embrague (versión: tracción)

- 1 Aflojar los tornillos (1) y desmontarlos junto con sus arandelas (2).
- 2 Sacar lateralmente los ejes (3) y desmontar la horquilla de mando del embrague (4).

Desmontaje de la guía de collarín

- 1 Aflojar las tuercas (5), retirar la guía de collarín (6) junto con la junta (7).
- 2 Desmontar el retén (8) del interior de la guía de collarín.
- 3 Desmontar de la guía de collarín los anillos-junta (9 y 10) y los casquillos (11).



011305

Gamas	Familias	Título	Variantes	Fechas de aplicación		Fecha de actualización	Nº pág
				Princ	Final		
RENAULT KERAX	33G P 6X4	Conexión y utilización del aparato		01/01/2001		04/05/2006	D2-2
	33GG P 6X4			01/01/2001			
	33H P 6X4			01/01/2001			
	33HH P 6X4			01/01/2001			
	33I P 6X4			01/01/2001			
	33II P 6X4			01/01/2001			
	33J P 6X4			01/01/2001			
	33JJ P 6X4			01/01/2001			
	33K T 6X4			01/01/2001			
	33KK T 6X4			01/01/2001			
	33L T 6X4			01/01/2001			
	33LL T 6X4			01/01/2001			
	33M P 6X6			01/01/2001			
	33MM P 6X6			01/01/2001			
	33N T 6X6			01/01/2001			
	33NN T 6X6			01/01/2001			
	33P P 4X2			01/01/2001			
	33PP P 4X2			01/01/2001			
	33Q T 4X2			01/01/2001			
	33QQ T 4X2			01/01/2001			
	33R P 4X4			01/01/2001			
	33RR P 4X4			01/01/2001			
	33S T 4X4			01/01/2001			
33SS T 4X4		01/01/2001					

Desguarnecido - guarnecido

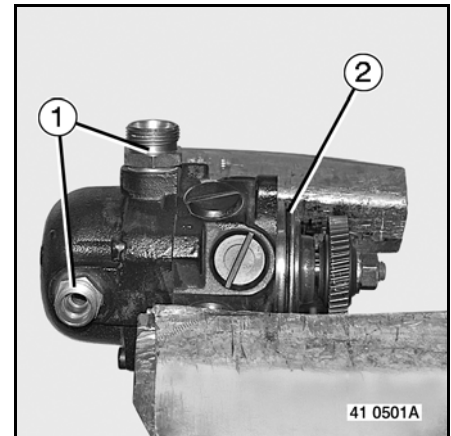
Desguarnecido

En el tornillo de banco.

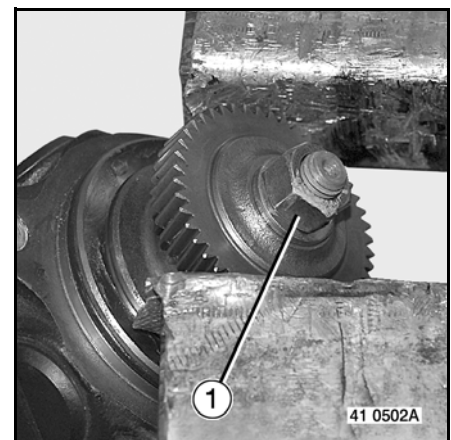
Utilizar un medio de protección.

Retirar los enchufes (1).

Retirar la junta (2).

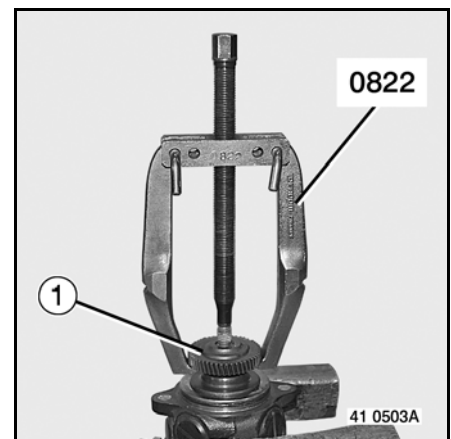


Retirar la tuerca y la arandela (1).








Colocar la herramienta 0822.

Retirar el piñón (1).













Signos convencionales









Apriete

	Apriete al par (Nm) (Rosca a la izquierda)		Apriete en el valor indicado
	Apriete al par (Nm) (Rosca a la derecha)		Aflojar en el valor indicado
	Par de apriete con tornillería lubricada		

Cotas

	Apriete		... Superior o igual a ...
	Igual		Límite de desgaste
	... Inferior a ...		Límite o cota de mecanizado
	... Superior a ...		Alabeo máximo
	... Inferior o igual a ...		Diferencia máxima de paralelismo

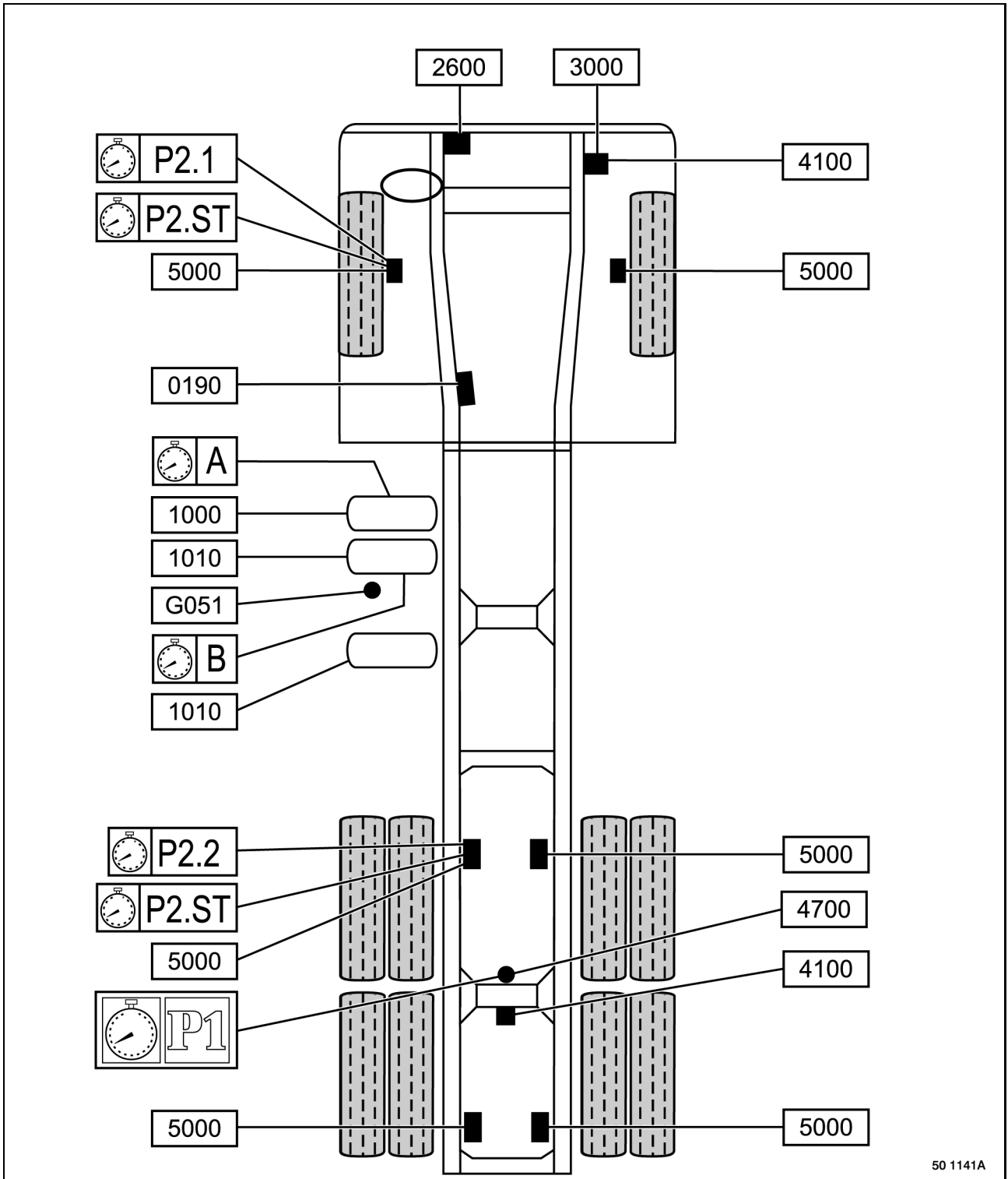
Reparación

	Fuerza a ejercer hacia (martillo - prensa)		Untar (véase cuadro de ingredientes)
	Calentar o enfriar. Temperatura en grados Celsius (ejemplo: + 80 °C)		Llenar al nivel (véanse características y cuadro de los ingredientes)
	Cordón de soldadura		Engrasar o aceitar (véase cuadro de ingredientes)
	Tiempo de reparación - Tiempo de calentamiento		Marcar - Montar según las marcas

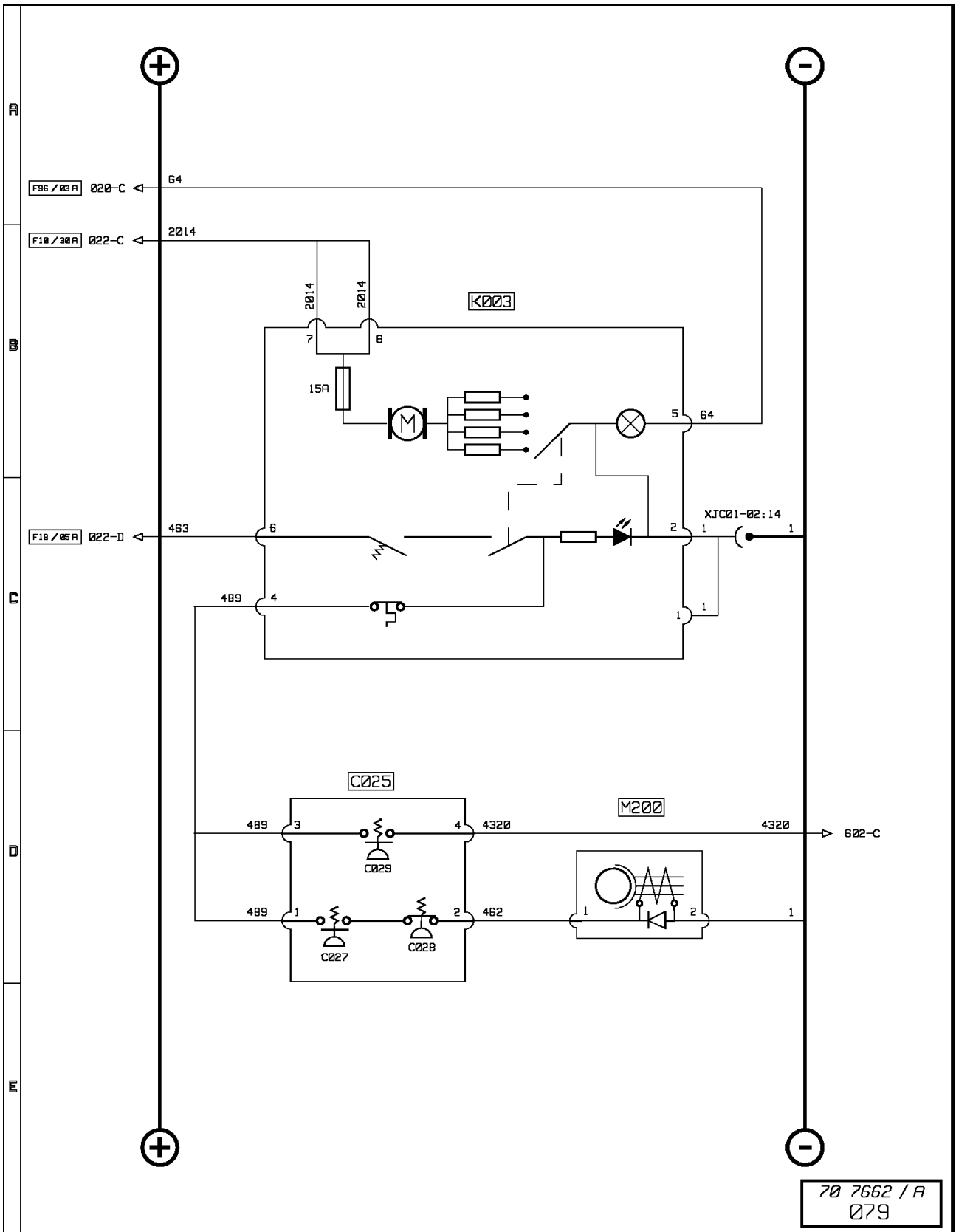
Esquema neumático

Localización de los aparatos

Camión rígido solo conducción a la izquierda 6X4 – 6X6 ≥ 70 toneladas exportación.



Acondicionamiento de aire



Gestión electrónica del motor DXi 11 (1/2)**Texto de los aparatos**

Código	Designación de la función	Nº de página del esquema
B105	Mando de parada del motor	610
C019	Conjunto captador de presión y de temperatura de aire de sobrealimentación	610
C020	Captador de temperatura de aire de sobrealimentación	610
C021	Captador de presión de aire de sobrealimentación	610
C022	Captador de nivel de aceite del motor	610
C024	Conjunto captador de temperatura y presión de aceite del motor	610
C048	Captador de temperatura del circuito de refrigeración del motor	612
C067	Captador de velocidad de volante del motor	610
C150	Captador de presión interior del bloque del motor	612
C084	Captador de temperatura de aceite del motor	610
C132	Captador de presión de relleno motor	612
V021	Electroválvula de freno motor nº 1	612
V023	Electroválvula de freno motor VTC	612
G002	Calculador de gestión de motor	610/612
V101	Electroválvula del inyector cilindro nº 1	610
V102	Electroválvula del inyector cilindro nº 2	610
V103	Electroválvula del inyector cilindro nº 3	610
V104	Electroválvula del inyector cilindro nº 4	610
V105	Electroválvula del inyector cilindro nº 5	610
V106	Electroválvula inyector cilindro nº 6	610

Conexión chasis - cabina

Ref. conec.	Designación de la función	Color	Núm. de vías
XT12	Cableado línea trasera	GN	24
XT13	Cableado trasero multiejes	R	24
XT33	Cableado equipamiento grupo motopropulsor	Y	24
XT53	Equipamiento "ABS/ASR" trasero	BL	24
XT53	Cableado de equipamiento de suspensión neumática	BL	24
XT53	Cableado equipamiento ejes con pilotaje	BL	24
XT55	Cableado de equipamiento de suspensión neumática	W	24
XT55	Equipamiento "ABS/ASR" trasero	W	24
XT56	Cableado de equipamiento de suspensión neumática	W	6
XT62	Cableado equipamiento cara delantera	BL	15
XT63	Equipamiento de calefacción autónoma	VO	12
XT70	Equipamiento "ABS/ASR" delantero	GR	24

Identificación del código fallo - los PPID



Puede ocurrir que la lista de abajo tenga varios códigos con la misma señal pero que se refieran cada uno a un calculador específico. Para facilitar la interpretación, es conveniente en este caso consultar el párrafo del calculador a diagnosticar.

PPID3	Estado de la salida del relé de arranque
PPID6	Interruptor de parada del motor
PPID10	Posición del cilindro del selector de velocidad 1/R
PPID11	Posición del cilindro del selector de velocidad 2/3
PPID31	Presión de aire del ralentizador
PPID50	Carga en los discos de embrague
PPID51	Punto de enclavamiento del embrague
PPID54	Estado de la salida +5V del calculador
PPID55	Temperatura del calculador
PPID60	Estado de los contactos en el pedal de aceleración
PPID69	Contacto de ralenti buferizado
PPID70	Alimentación de los captadores de posición de reposo del pedal de aceleración y del captador del pedal de embrague.
PPID71	Alimentación de los mandos del regulador de velocidad y del régimen del motor, del acoplamiento de los ralentizadores y de purga de agua en el combustible
PPID72	Alimentación del captador del pedal de aceleración y del mando de los ralentizadores
PPID74	Estado de los relés de alimentación de los calculadores de control de vehículo y motor
PPID75	Electroválvula de seguridad del duplicador de gama
PPID79	Electroválvula de seguridad del pasillo
PPID122	Posición del freno de compresión
PPID124	Regulador de presión en escape
PPID140	Inclinación del vehículo
PPID181	Ángulo de giro del eje delantero
PPID182	Ángulo de giro del eje trasero
PPID210	Estado de la electroválvula de mando modulado del ralentizador
PPID258	Modo de control del régimen del motor: conmutador
PPID270	Tasa de NOx en los gases de escape
PPID273	Presión de la solución de AdBlue
PPID274	Temperatura del depósito de AdBlue
PPID275	Temperatura del filtro de AdBlue
PPID278	Nivel de solución de AdBlue en el depósito
PPID294	Presión neumática del circuito del remolque
PPID295	Posición del neutro segura
PPID302	Relé de alimentación de las resistencias térmicas de los retrovisores
PPID305	Presión neumática del circuito de frenado delantero
PPID306	Presión neumática del circuito de frenado trasero
PPID385	Tensión de alimentación del calculador AdBlue
PPID386	Temperatura antes del catalizador
PPID434	Temperatura de la válvula de dosificación
PPID435	Par de eficacia
PPID463	Nivel de la base del vehículo
PPID474	Código PIN de inmovilización / procedimiento de emparejamiento de los transponder

Grupo X - Tomas y conexiones eléctricas

X001	Borne de conexión eléctrica
X002	Borne de alimentación en el pasacables
X003	Borne de alimentación en la caja de distribución
X004	Borne de masa de la caja de distribución
X005	Husillo no conectado
X200	Conector alimentaciones disponibles
X201	Conector para preequipamientos
X202	Conector equipotencial de masa
X203	Conector de reagrupamiento para bus can
X204	Conector de enlace entre 2 cableados
X205	Conector de enlace con pasacables
X206	Conector de enlace con la caja de distribución eléctrica
X900	Toma de remolque 15 clavijas
X901	Toma de arranque y de carga
X902	Toma de alimentación 24 voltios
X903	Toma de remolque 7 clavijas
X904	Toma de remolque 7 clavijas
X905	Toma de remolque 7 clavijas
X906	Toma de remolque ABS/EBS
X907	Toma de parque
X908	Toma de alimentación 12 voltios
X909	Toma de alimentación adicional 24 voltios
X910	Toma de alimentación adicional 12 voltios
X911	Toma de remolque 7 clavijas 12N
X912	Toma de remolque 7 clavijas 12S
X913	Toma de diagnóstico vehículo
X914	Toma de extracción de datos del vehículo
X915	Toma de diagnóstico de la caja de cambios automática
X916	Toma de carga de la batería
X917	Toma de arranque del motor